ԵՐԵՎԱՆ
ЕРЕВАН
YEREVAN

ЕРЕВАН YEREVAN

ИЗДАТЕЛЬСТВО «АЙАСТАН», ЕРЕВАН 1973 HAYASTAN PUBLISHERS, YEREVAN

ԵՐԵՎԱՆ

«ՀԱՅԱՍՏԱՆ» ՀՐԱՏԱՐԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆ, ԵՐԵՎԱՆ 1973

33С5(С43)   8-2-4

Ь 81

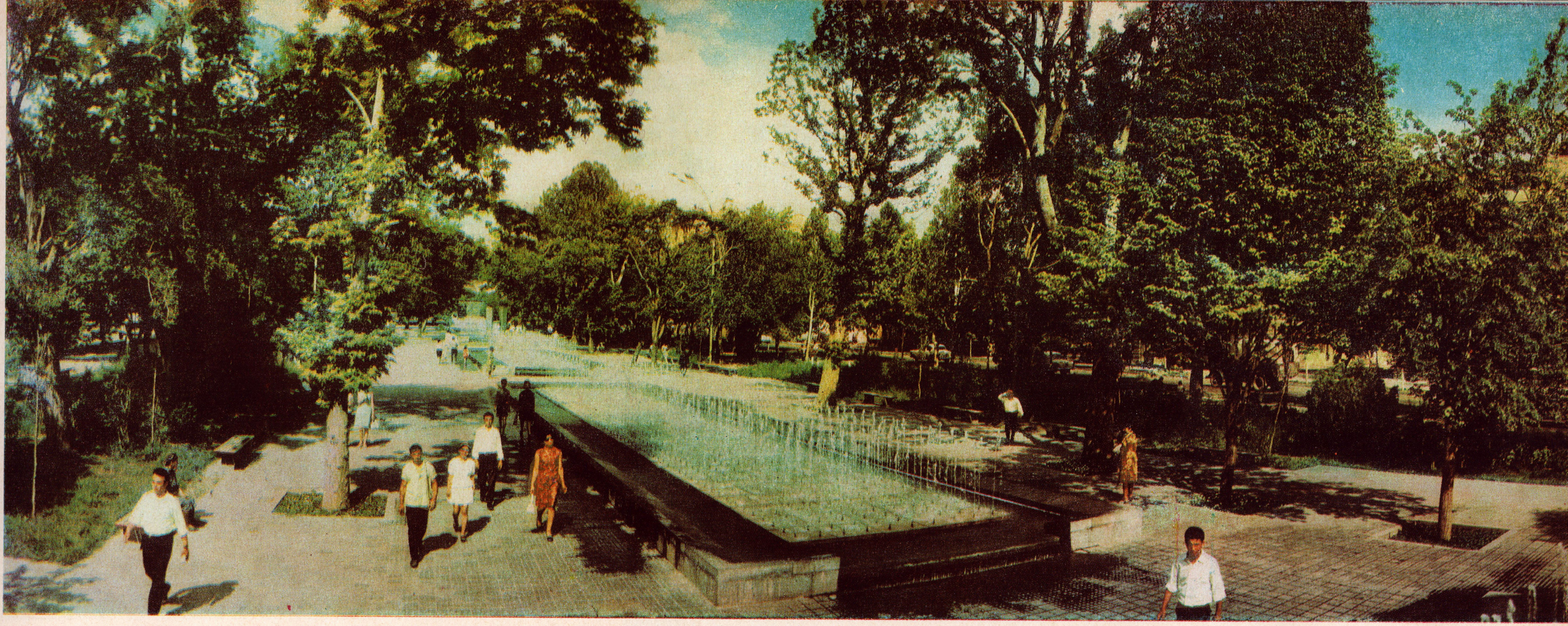
Цветное фото: Т. Б. БАКМАНА

Վ. Ի. Լենինի հուշարձանը: Գործ՝ Ս. Մերկուրովի
Памятник В. И. Ленину. Работа С. Меркурова
Monument to Lenin. Sculpture by S. Mercurov

Վ. Ի. Լենինի անվան հրապարակը

Площадь им. В. И. Ленина
Lenin Square

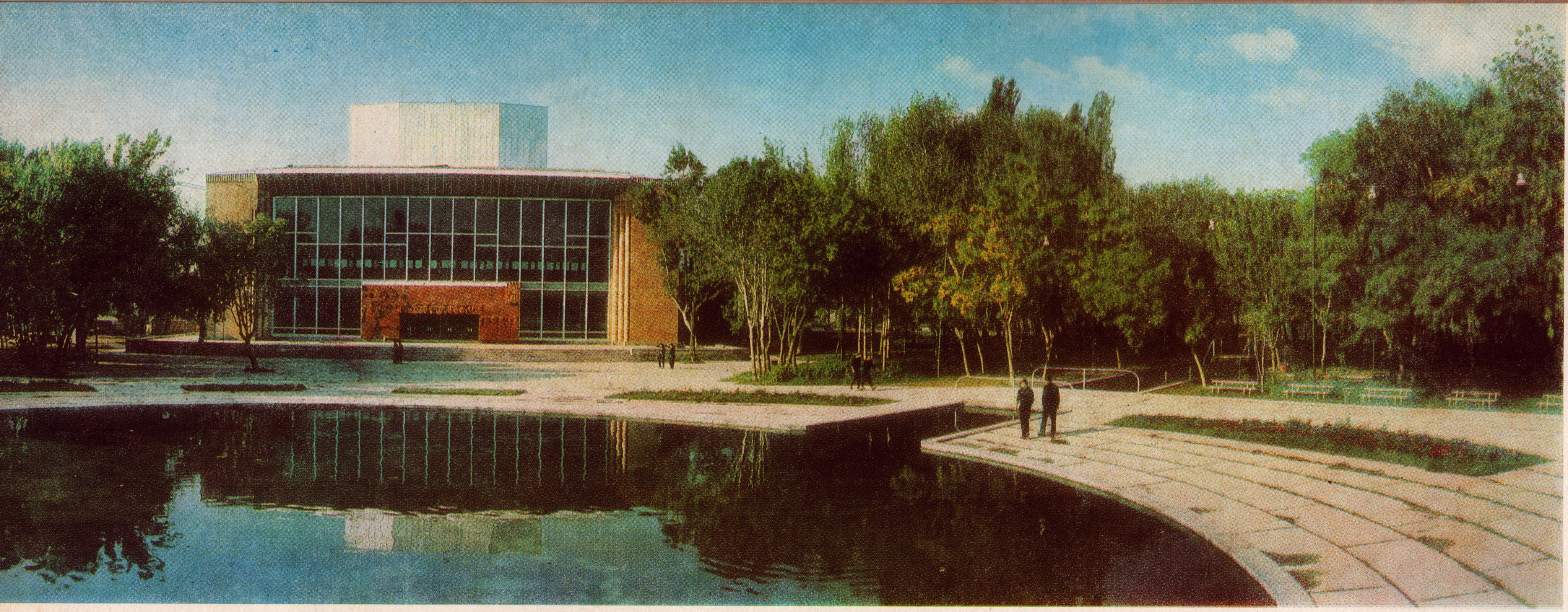
Հուշարձան-կոթող նվիրված Հայաստանում սովետական կարգերի հաստատման համար զոհվածների հիշատակին:
Памятник героям, погибшим за установление Советской власти в Армении
Monument to the heroes who gave their lives to establish Soviet Power in Armenia



Ջրոսայգի՝ 2750 շատրվաններով նվիրված
Երևանի հիմնադրման 2750-ամյակին
Сад с 2750 фонтанами, посвященными
2750-летию Еревана
Park of 2750 fountains dedicated to the 2750-th
anniversary of Yerevan

Ստեփան Շահումյանի անվան հրապարակը
Площадь им. Степана Шаумяна
Stepan Shahoumian Square

Ստեփան Շահումյանի հուշարձանը
Գործ՝ Ս. Մերկուրովի
Памятник Ст. Шаумяну
Работа С. Меркурова
Statue of St. Shahoumian
Sculpture by S. Mercurov



Գ. Սունդուկյանի անվան դրամատիկական թատրոնը
Драматический театр им. Г. Сундукяна
The G. Soundoukian Dramatic Theatre

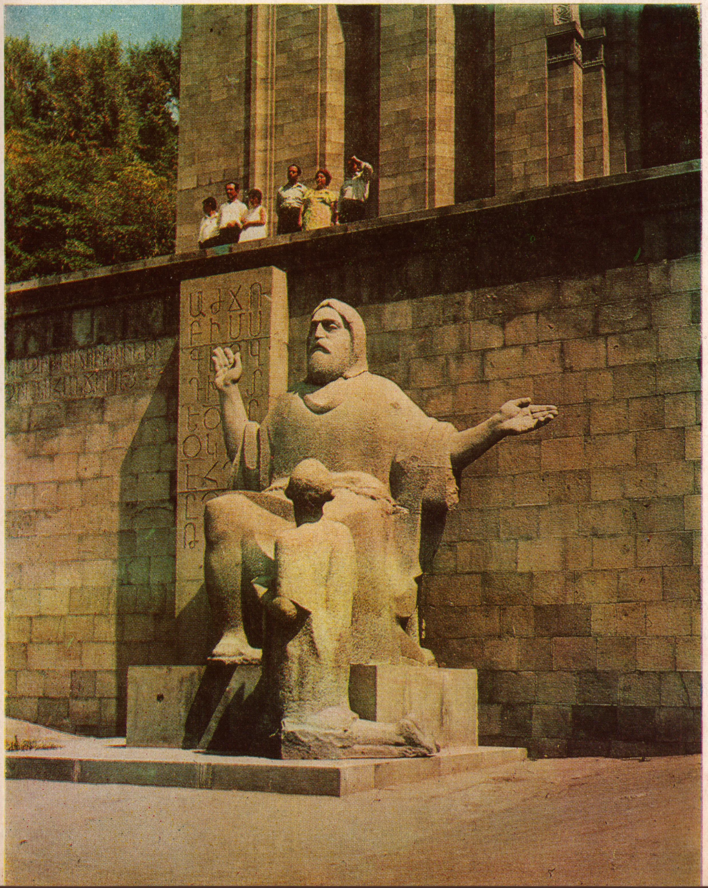
Գ. Սունդուկյանի անվան դրամատիկական թատրոնի մուտքը
Вход в драматический театр им. Г. Сундукяна
The G. Soundoukian Dramatic Theatre. Entrance

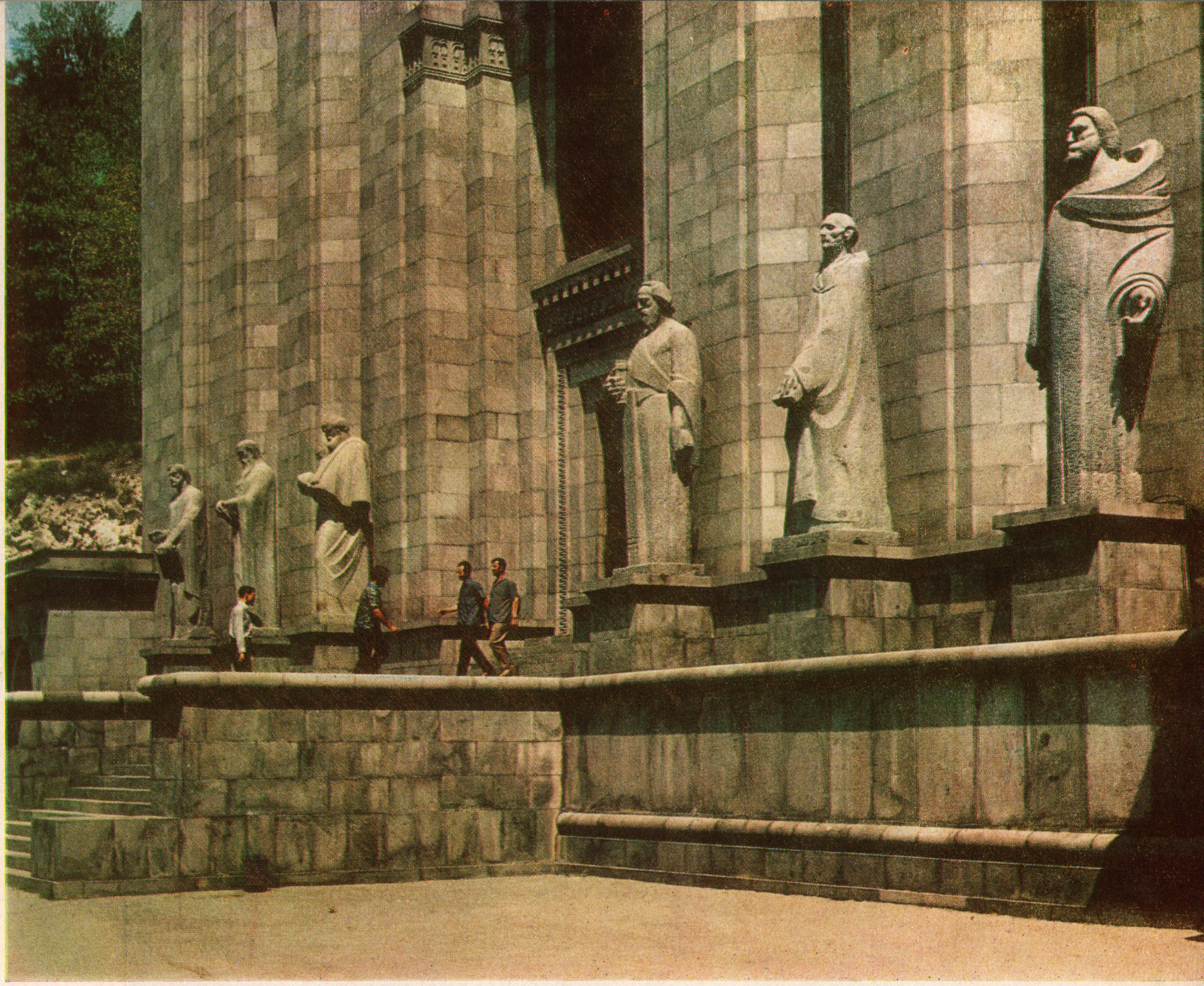
Մեսրոպ Մաշտոցի անվան
հին ձեռագրերի
ինստիտուտ Մատենադարանը
Матенадаран — Институт
древних рукописей им. Месропа Маштоца
The Matenadaran. Scientific Research
Institute of Ancient
Manuscripts

Մեսրոպ Մաշտոցի արձանը: *Գործ՝ Ղ. Չուբարյանի*

Памятник Месропу Маштоцу у Матенадарана.
Работа Г. Чубаряна

Statue of Mesrop Mashtots in front of the Matenadaran. Sculpture by Kh. Choubarian





Արձաններ Մ. Մաշտոցի անվան Մատենադարանի առաջ. աջից ձախ՝ Ֆրիկ *(գործ՝ Ս. Նազարյանի)*, Մխիթար Գոշ *(գործ՝ Ղ. Չուբարյանի)*, Մովսես Խորենացի *(գործ՝ Ե. Վարդանյանի)*, Անանիա Շիրակացի *(գործ՝ Գր. Բադալյանի)*, Գրիգոր Տաթևացի *(գործ՝ Ա. Գրիգորյանի)*, Թորոս Ռոսլին *(գործ՝ Ա. Շահինյանի)*

Памятники перед Матенадараном: справа налево: **Фрик** (работа С. Назаряна), **Мхитар Гош** (работа Г. Чубаряна), **Мовсес Хоренаци** (работа Е. Вартаняна), **Анания Ширакаци** (работа Гр. Бадаляна), **Грикор Татеваци** (работа А. Григоряна), **Торос Рослин** (работа А. Шагиняна)

Statues before the Matenadaran: Frik (Sculpt. S. Nazarian), **Mchitar Gosh** (Sculpt. Kh. Choubarian), **Movses Khorenatzi** (Sculpt. E. Vartanian), **Anania Shirakatzi** (Sculpt. G. Badalian), **Grigor Tatevatzi** (Sculpt. A. Grigorian), **Thoros Roslin** (Sculpt. A. Shahinian)

Ալ. Սպենդիարյանի հուշարձանը: *Գործ՝ Ա. Սարգսյանի և Ղ. Ճուբարյանի*

Памятник Ал. Спендиаряну. Работа А. Саркисяна и Г. Чубаряна

Statue of Al. Spendiarian. Sculpture by A. Sarksian and Kh. Choubarian

Ալ. Սպենդիարյանի անվան օպերայի և բալետի թատրոնը Կարապի լճով

Театр оперы и балета им. Ал. Спендиарова с видом на Лебединое озеро.

The Opera and Ballet Theatre and the «Swan Lake».

Սայաթ-Նովայի հուշարձանը: Քանդակագործ՝
Ա. Հարությունյան, ճարտարապետ՝ Է. Սարապյան
Памятник Саят-Нове. Скульптор А. Арутюнян, архитектор Э. Сарапян
Memorial to Sayat-Nova. Sculptor A. Haroutyounian, architect—E. Sarapian.

Աղբյուր-կոթող: Ճարտարապետ՝ Ռ. Իսրայելյան
Родник-памятник. Архитектор Р. Исраелян
Fountain — Monument. Architect R. Israelian

Սայաթ-Նովայի փողոցում:
На улице Саят-Новы
In Sayat-Nova Street.

Խաչատուր Աբովյանի հուշարձանը
Քանդակագործ՝ Ս. Ստեփանյան
Памятник Хачатуру Абовяну
Работа С. Степаняна
Statue of Khatchatur Abovian.
Sculpture by S. Stepanian.

«Մոսկվա» կինոթատրոնի հրապարակը
Площадь перед кинотеатром «Москва»
Cinema Moscow Square

Ալ. Թամանյանի փողոցում:
На улице им. Ал. Таманяна
In Al. Tamanian Street.

Միքայել Նալբանդյանի հուշարձանը:
Քանդակագործ՝ Ն. Նիկողոսյան:
Памятник Микаэлу Налбандяну.
Скульптор Н. Никогосян
Statue of Michael Nalbandian.
Sculpture by N. Nigoghossian.

Արհեստական լիճ Մոսկովյան փողոցում
Искусственное озеро на Московской улице
A Pond in Moscow Street

«Բարեկամություն Երևան—Կարրարա»։
«Дружба Ереван—Каррара»
«Friendship Yerevan-Carrara»

Հովհ. Թումանյանի տուն-թանգարանը։
Дом-музей Ов. Туманяна
The Hovhanness Toumanian Museum.

Մարտիրոս Սարյանի տուն-թանգարանը
Дом-музей Мартироса Сарьяна
The Martiros Saryan Museum

Պետական համալսարանի շենքը
Государственный университет
The State University.

Արհեստական ջրվեժներ Թամանյանի անվան փողոցում:
Искусственные фонтаны на улице Таманяна
Falls in Tamanian Street.

Անկյուն Աբովյանի փողոցից.
Угол улицы Абовяна
In Abovian Street

Հայկ. ՍՍՀ գիտությունների ակադեմիայի նուրբ օրգանական քիմիայի ինստիտուտը
Институт тонкой органической химии при Академии наук Армянской ССР
The Institute of fine-organic chemistry of the Academy of Sciences of Armenian SSR

Երևանը բարձունքից.
Ереван с высоты
Panoramic view of Yerevan

Ազատության պողոտան
Проспект Свободы
Azatutiun Avenue

Տեսարան հյուսիս-արևելյան քաղաքամասից
В северо-восточной части города
In the north-west of the city

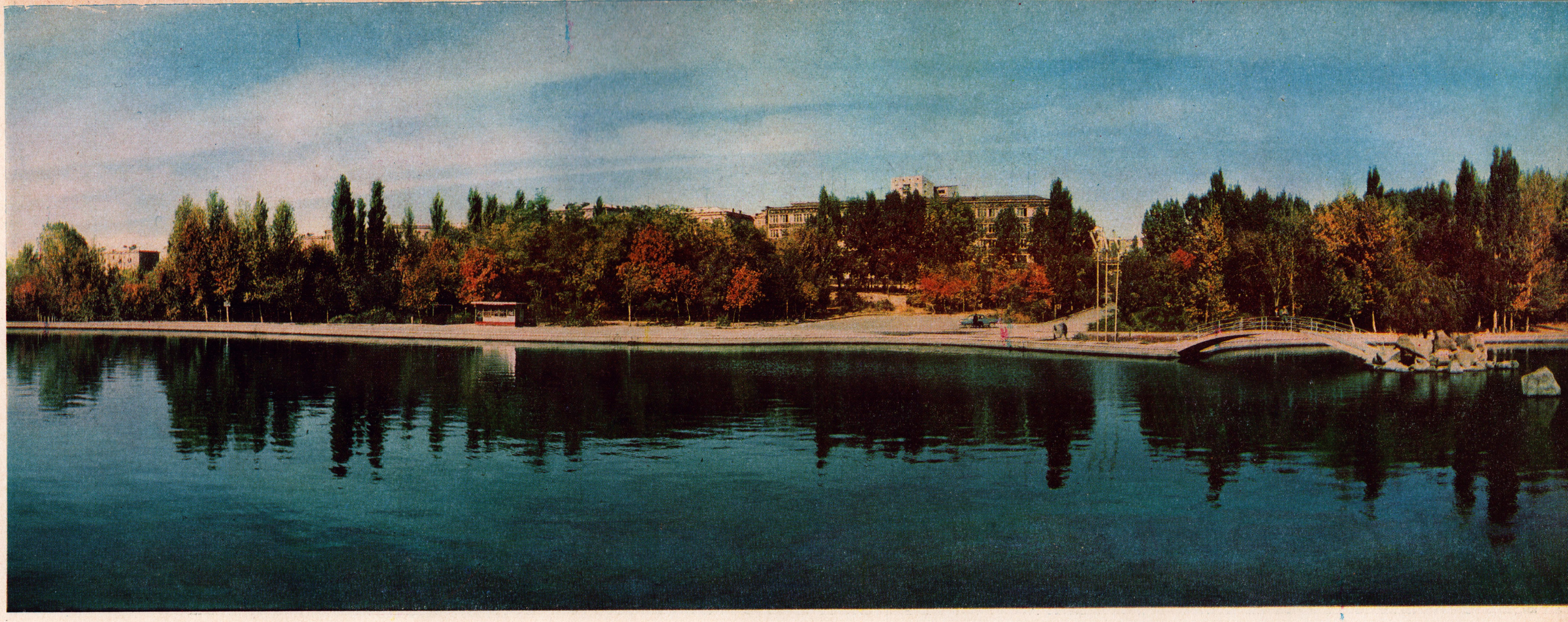
«Մայր Հայաստան» կոթող հուշարձանը
ճարտարապետ՝ Ռ. Իսրայելյան,
քանդակագործ՝ Ա. Հարությունյան

«Мать-Армения». Архитектор Р. Исраелян, скульптор А. Арутюнян

«Mother—Armenia». Architect-R. **Israelian,** Sculptor A. Haroutyounian

Հայաստանի գիտությունների ակադեմիայի նախագահության շենքը:
Президиум Академии наук Армянской ССР
The Academy of Sciences of Armenian SSR.

Ուսանողական հանրակացարաններ
Студенческие общежития
Student-living quarters



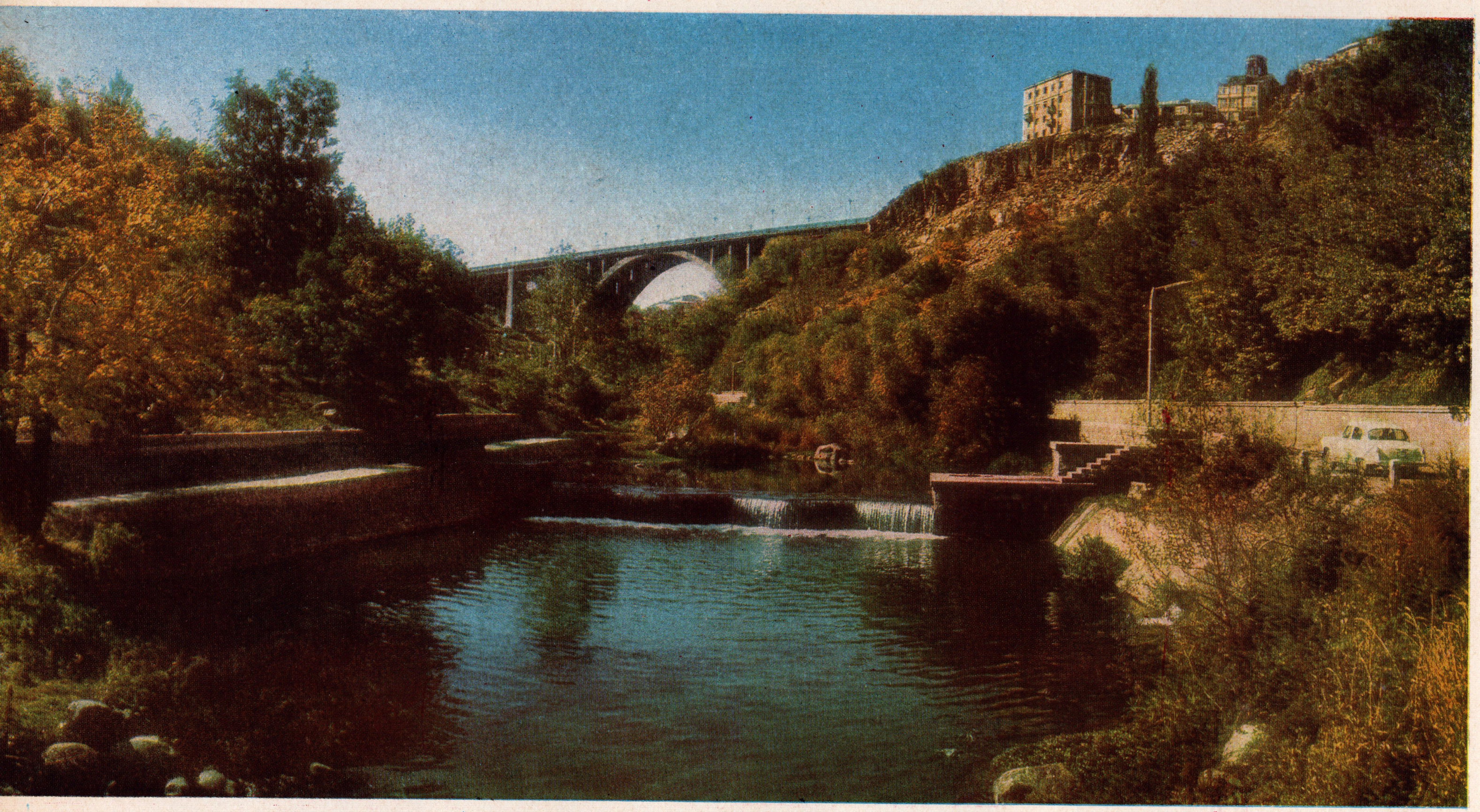
Արհեստական լիճ Հաղթանակի զբոսայգում
Искусственное озеро в парке Победы
A Pond in Victory Park

Հրազդանի հին կամուրջը:
Старый мост через реку Раздан
The old Bridge of Hrazdan.

Հաղթանակի կամուրջը։
Мост Победы
Victory Bridge.

Կոմիտասի անվան փողոցը
Улица имени Комитаса
Komitas Street

Կոմիտասի մահարձանը
Քանդակագործ՝ Ա. Հարությունյան
Памятник Комитасу
Скульптор А. Арутюнян
Monument to Komitas.
Sculpture by A. Haroutyounian.

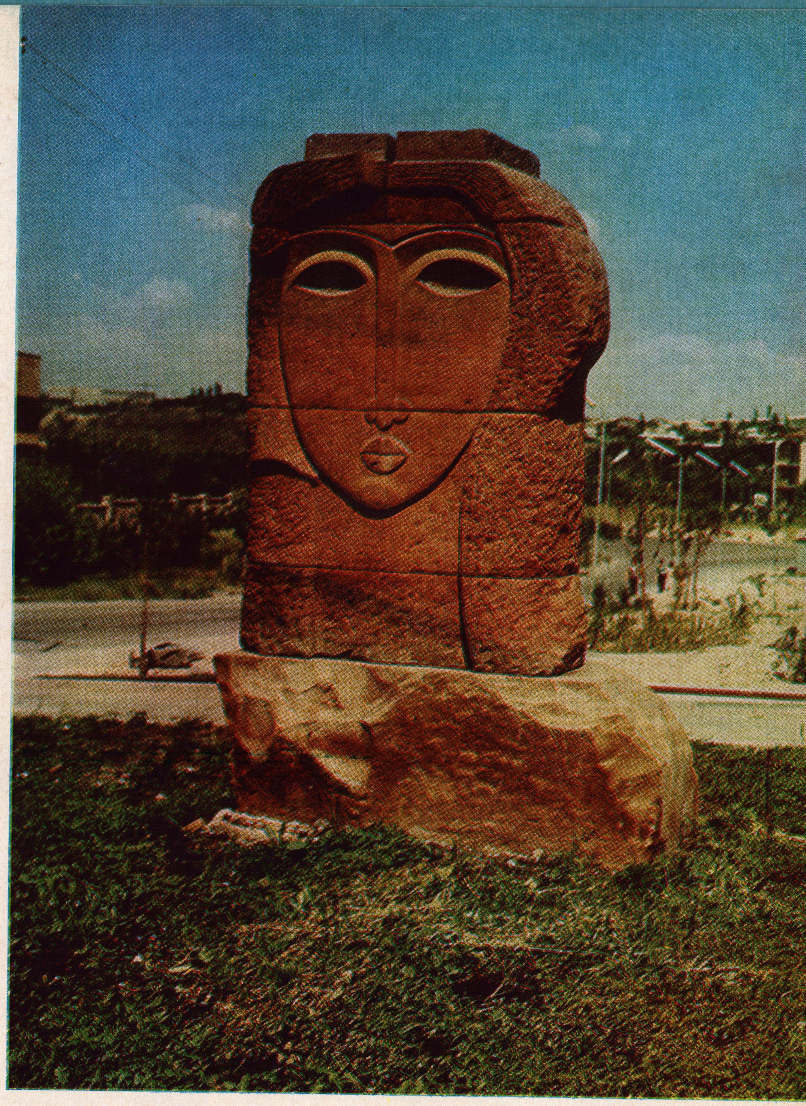


Հրազդանի կիրճում:
В ущелье реки Раздан
In the Hrazdan Embankment.

Վ. Ի. Լենինի անվան պողոտայում
На проспекте В. И. Ленина
Lenin Avenue

Լենինգրադյան պողոտան
Ленинградский проспект
Leningrad Avenue

Երևանի քաղսովետի հյուրատունը Նորքում
Дом гостей Ергорсовета в Норке
The Reception House of the City Council in Nork



«ԱՐՈՒՍ»: Գործ՝ Ա. Չաքմաքչյանի
«АРУС»— Работа А. Чакмакчяна
«AROUS»— Sculpture by A. Tchakmaktchian

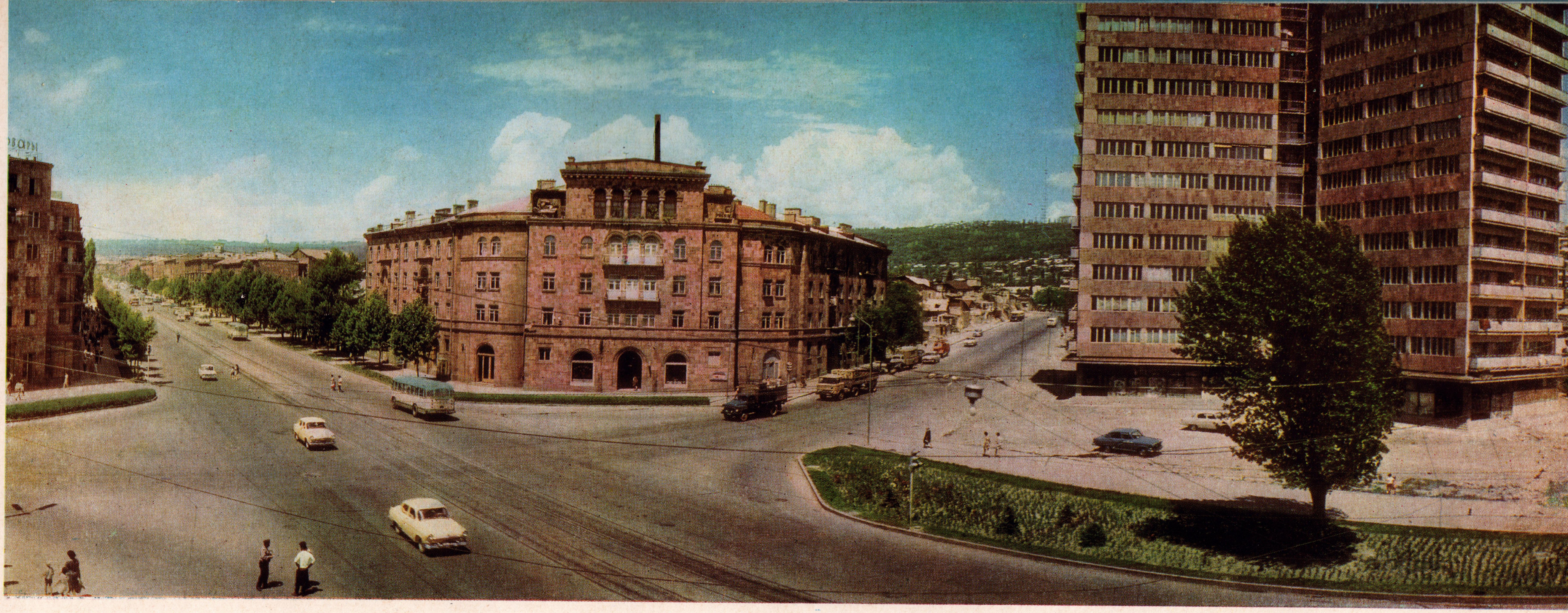
Հուշարձան-կոթող նվիրված 1915 թվականի եղեռնի զոհերին

Памятник погибшим армянам—жертвам геноцида 1915 года
Monument in memory of the victims of the 1915 genocide

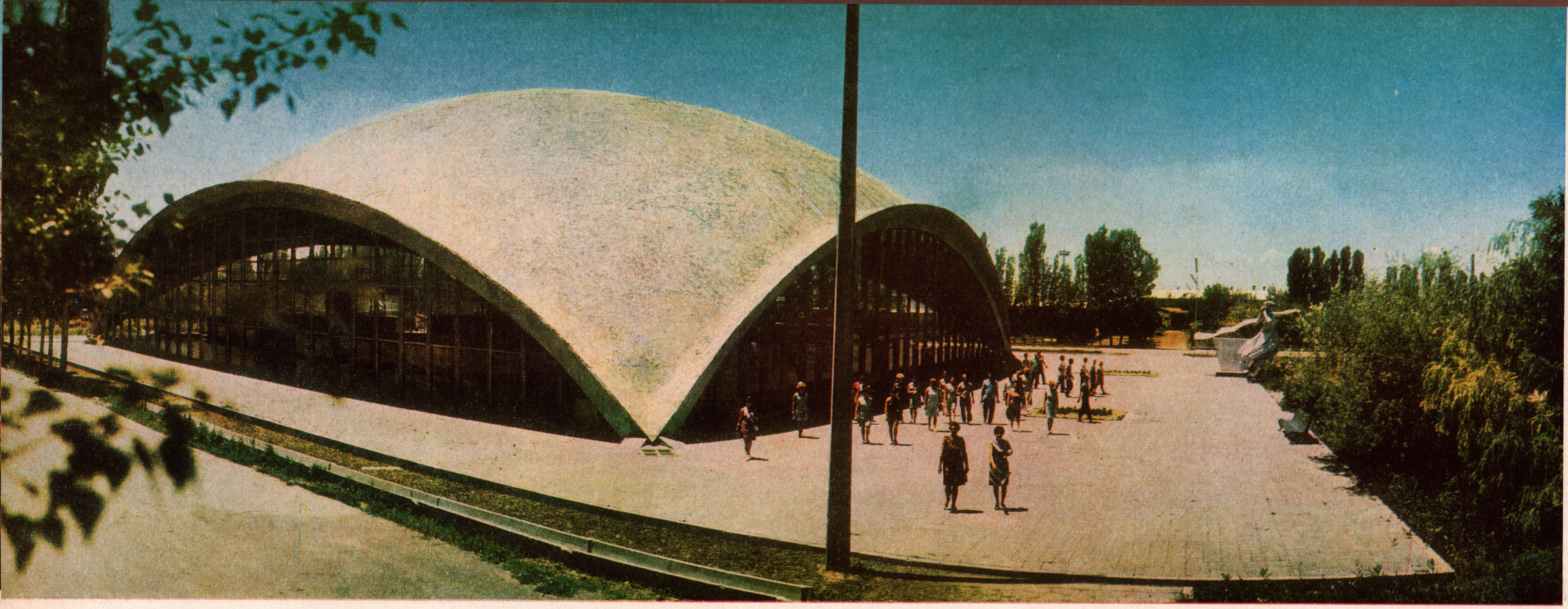
Սասունցի Դավթի արձանը կայարանամերձ հրապարակում: Գործ՝ Ե. Քոչարի.
Монумент Давиду Сасунскому на привокзальной площади. Работа Е. Кочара
Monument to David of Sassoun.
Sculpture by E. Kotchar.

Ճոպանուղին տանում է Նորք
Канатная дорога ведет в Норк
The Roap-way leads to Nork

Սուրեն Սպանդարյանի անվան հրապարակը
Площадь им. Сурена Спандаряна
Souren Spandarian Square



Տեսարան Հոկտեմբերյան պողոտայից
Вид на улицу Октемберян
Hoktemberian Avenue

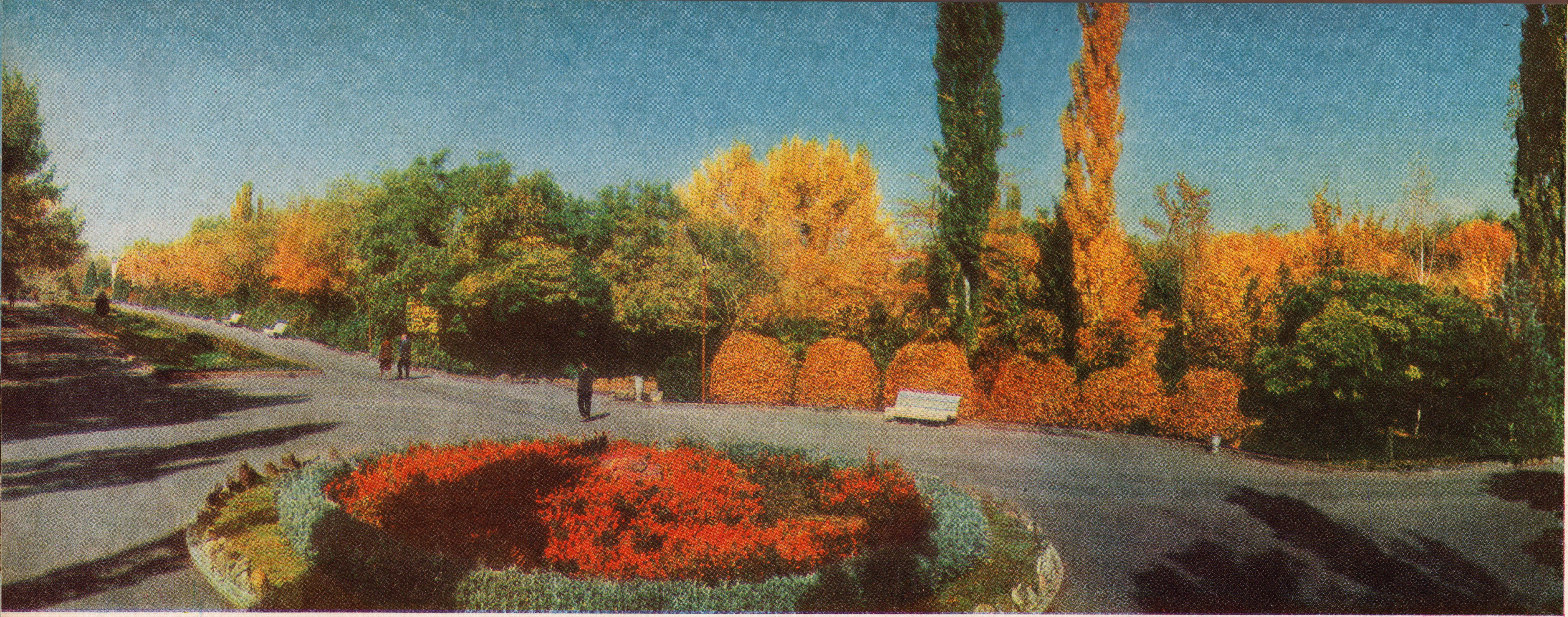


Հայաստանի ժող. տնտեսության նվաճումների ցուցահանդեսում

ВДНХ Армянской ССР
The Exhibition of the Economical Achievments
of Armenian SSR

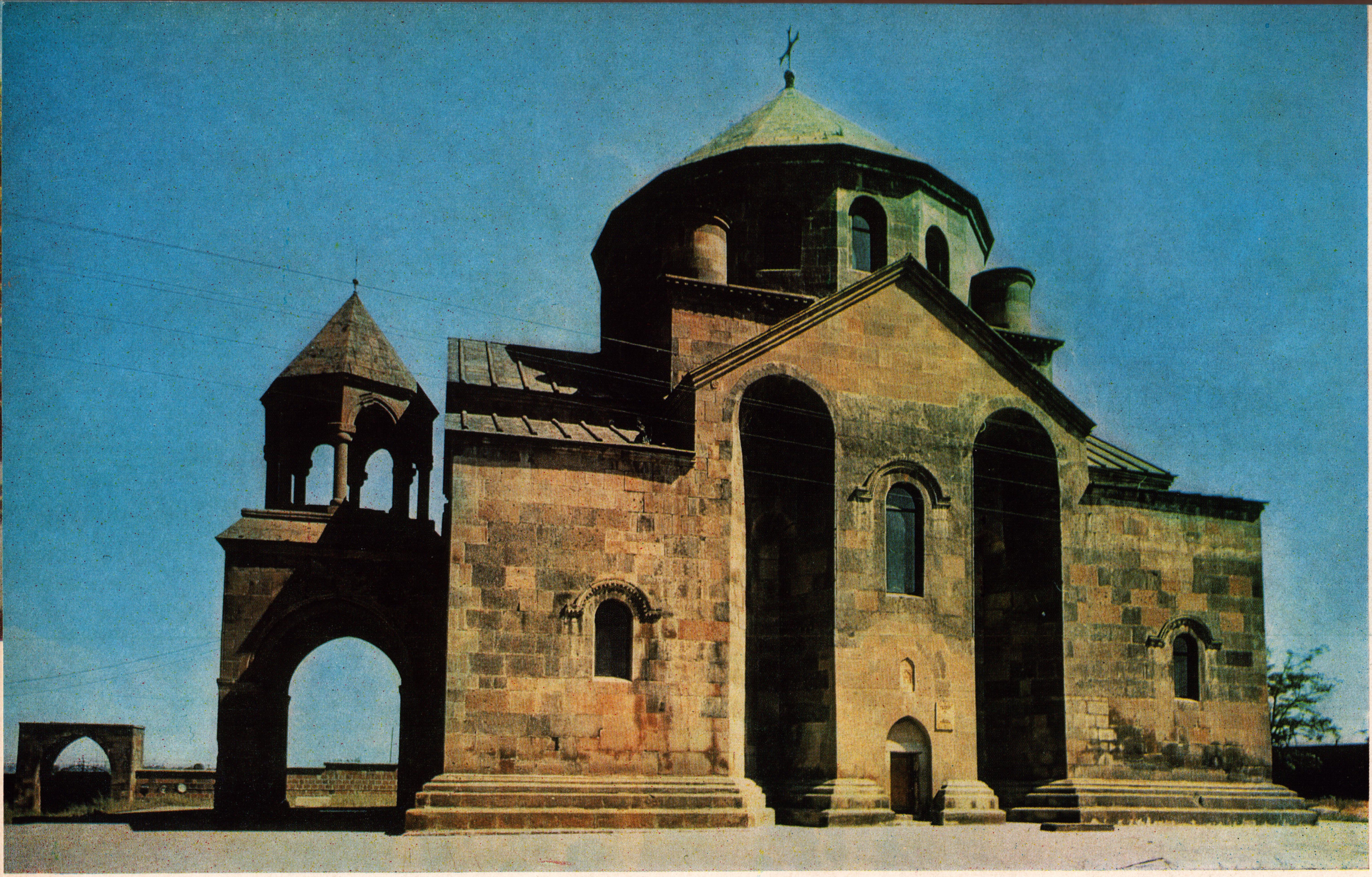
Էրեբունի ամրոցն ու թանգարանը
Эребуни: крепость и музей
Erebuni—the Fortress and the Museum

Ս. Կաթողիկեի մատուռը (13-րդ դար)
Церковь св. Катогиге, XIII в.
The Chantry of St. Katogige (13-th C)



Բուսաբանական այգում
В ботаническом саду
In the Botanical Garden

Տեսարան Արարատյան դաշտից:
Вид на Араратскую долину
The Ararat Valley



Հռիփսիմեի տաճարը (7-րդ դար)
Храм Рипсиме (VII в.)
The Cathedral of Hripssime (7-th C)

Էջմիածնի մայր տաճարը (4-րդ դար)
Эчмиадзинский кафедральный собор (IV в.)
Echmiadzin, the Cathedral (4-th C)

Զվարթնոցի ավերակները (7-րդ դար)

Развалины Звартноца (VII в.)

The Ruins of Zvartnotz (7-th C)

«Զվարթնոցի արծիվը»: Քանդակագործ՝ Ե. Քոչար,
ճարտարապետ՝ Ռ. Իսրայելյան
«Орел Звартноца». Скульптор Е. Кочар,
архитектор Р. Исраэлян
«Zvartnotz Eagle». Sculptor E. Kotchar,
architect—R. Israelian

Գառնի հեթանոսական տաճարը (1-ին դար)
Гарни—языческий храм (I в.)
The Ancient Pagan Cathedral of Garni (I st C)

Գեղարդավանք (12-րդ դար)։
Гегартаванк (XII в.)
Geghardavank (12-th C).

Լեռնային բնանկար
Горный ландшафт
A mountain scene

Բյուրականի աստղադիտարանը
Бюраканская обсерватория
The Byurakan Observatory

Արզնի առողջարանը:
Здравница Арзни
The Arzni Health—Resort.

Բնանկար:
Пейзаж
A landscape.

Սևան: Ս. Առաքելոց և Ս. Հովհաննես վանքերը (9-րդ դար)
Севан. Монастыри св. Аракелоц и св. Ованес (IX в.)
Sevan: Arakeloz and Hovhanness Churches (9-th C)

Սևան: Ախթամար կոթողը: Գործ՝ Ռ. Պետրոսյանի
Севан—«Ахтамар». Работа Р. Петросяна
Sevan: «Akhtamar». Sculpture by R. Petrossian

Կոթող-հուշարձաններ նվիրված Սարդարապատի հերոսամարտին: Ճարտարապետ՝ Ռ. Իսրայելյան, քանդակագործներ՝ Ա. Հարությունյան, Ս. Մանասյան, Ա. Շահինյան:

Памятники в честь героической битвы при Сардарабаде. Архитектор Р. Исраэлян, скульпторы: А. Арутюнян, С. Манасян, А. Шагинян

Complex of monuments in memory of the heroicl battle in Sardarabad. Architect— R. Israelian, sculptures by A. Haroutyounian, S. Manassian and A. Shahinian

Խոր Վիրապի վանքը (17-րդ դ.)
Хор Вирап (XVII в.)
The Church of Khor Virap (17-th C)

Լեռնային ճանապարհներ
Горные дороги
Mountain roads

ՏԱՆՖԵԼ ԲՈՐԻՍՈՎԻՉ ԲԱԿՄԱՆ

ԵՐԵՎԱՆ — գունավոր լուսանկարների ալբոմ
(Հայերեն, ռուսերեն և անգլերեն լեզուներով)

Խմբագիր՝ Մ. Ս. ԹԵՐԶՅԱՆ
Նկարիչ՝ Ջ. Ե. ԳԱՍՊԱՐՅԱՆ
Գեղարվեստական խմբագիր՝ ՕԳ. Ա. ԱՍԱՏՐՅԱՆ
Տեխնիկական խմբագիր՝ Է. Հ. ՃԱՆՃԱՊԱՆՅԱՆ

«Հայաստան» հրատարակչություն, Երևան—9, Տերյան 91:

Հանձնված է արտադրության 7/V—1971 թ.: Ստորագրված է տպագրության 5/X—1972 թ.: Թուղթ կավճապատ $72 \times 94^1/_8$, տպագր. 9,5 մամ.=11,87 պայմ. մամ., հրատ. 9,8 մամ.:
Պատվեր № 1235 ՎՖ. 07663, տպաքանակ 25,000
Գինը՝ 3 ռ. 31 կոպ.:
Գունավոր կլիշեները պատրաստված են Պոլիգրաֆարդյունաբերության գլխվարչության Լենինգրադի Ա. Մ. Գորկու անվան «Պեչատնի դվոր» № 1 տպարանում: Լենինգրադ, Գատչինսկայա փող. 26:
Տպագրված է Պոլիգրաֆարդյունաբերության գլխվարչության Մոսկվայի № 11 տպարանում: Մոսկվա, Նագատինսկայա փող. 1:

ТАНФЕЛЬ БОРИСОВИЧ БАКМАН

ЕРЕВАН — цветной фотоальбом
(На армянском, русском и английском языках)

Редактор М. С. ТЕРЗЯН
Художник ДЖ. Е. ГАСПАРЯН
Худ. редактор О. А. АСАТРЯН
Техн. редактор Э. О. ЧАНЧАПАНЯН

Издательство «Айастан», Ереван—9, ул. Теряна, 91.

Сдано в производство 7/V—1971 г. подписано к печати 5/X—1972 г. Бумага меловая $72 \times 94^1/_8$ печатн. 9,5 л. = 11,87 усл. печ. л., уч-изд. 9,8 л. заказ № 1235
ВФ 07663, тираж 25,000, цена 3 р. 31 коп.

Цветные клише изготовлены в Ленинградской типографии № 1 «Печатный двор» имени А. М. Горького Союзполиграфпрома, Ленинград, Гатчинская, 26. Напечатано в Московской типографии № 11 Союзполиграфпрома. Москва, Нагатинская ул., 1.